

ПРОТОКОЛ
заседания кыргызско-латвийской смешанной комиссии по вопросам
международных автомобильных перевозок

14-15 ноября 2013 год

г. Бишкек

Делегация Министерства транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики (далее именуемая «кыргызская сторона») и делегация Министерства сообщения Латвийской Республики (далее именуемая «латвийская сторона»), провели переговоры в г. Бишкек по вопросам международных автомобильных перевозок между Кыргызской Республикой и Латвийской Республикой (списки членов делегаций Приложение №1).

После рассмотрения вопросов Повестки дня (Приложение №2) Стороны договорились о нижеследующем:

1. Обсуждение хода выполнения двустороннего межправительственного Соглашения о международном автомобильном сообщении между Кыргызской Республикой и Латвийской Республикой.

Стороны обменялись информацией о международных автоперевозках за 2012 год и 10 месяцев 2013 года между Кыргызской Республикой и Латвийской Республикой, а также транзите через территории договаривающихся Сторон. Стороны с удовлетворением отметили, что динамичное развитие сотрудничества в области международных автомобильных перевозок стимулирует торгово-экономическое сотрудничество двух стран. Стороны выразили мнение о том, что развитие международных автомобильных перевозок на взаимовыгодной основе способствует укреплению дружественных отношений между нашими странами.

2. Обмен информацией о состоянии и развитии автомобильных перевозок между Кыргызской Республикой и Латвийской Республикой и определение квот обмена бланками разрешений на международные автомобильные перевозки.

Стороны обсудили использование бланков разрешений для международных грузовых перевозок и подтвердили, что предварительная квота разрешений в 2013 году является достаточной для перевозчиков обеих Сторон и согласовали предварительный контингент разрешений для перевозок грузов на 2014 год в следующем количестве:

– для кыргызских автоперевозчиков:

- 900 разрешений для двусторонних и транзитных перевозок;

- 150 универсальных разрешений, действительных для двусторонних, транзитных и перевозок в/из третьих стран.

– для латвийских автоперевозчиков:

- 400 разрешений для двусторонних и транзитных перевозок;
- 300 универсальных разрешений, действительных для двусторонних, транзитных и перевозок в/из третьих стран.

Стороны подтвердили, что разрешения текущего года действительны до 31 января следующего года.

Стороны договорились произвести обмен бланками разрешений на 2014 год до 20 декабря 2013 года.

В случае дополнительной потребности, сторонам необходимо обратиться друг другу для решения вопросов предоставления дополнительных бланков разрешений. Стороны рассмотрят предоставление дополнительных бланков разрешений в оперативном порядке.

3. Разное

В соответствии с Соглашением обсуждены вопросы пассажирских перевозок между Сторонами. Отмечено, что в силу географических расположений пассажирские перевозки не осуществляются. Кыргызская сторона проинформировала об интересе кыргызских перевозчиков в осуществлении пассажирских перевозок в Латвийскую Республику. Стороны согласились продолжить работу по данному направлению.

Кыргызская сторона предложила проработать вопрос об оказании латвийской стороной содействия в приобретении пассажирских транспортных средств большой и средней вместимости. Латвийская сторона согласилась проработать вопрос с ассоциациями автоперевозчиков Латвии и рассмотреть в ходе следующей встречи.

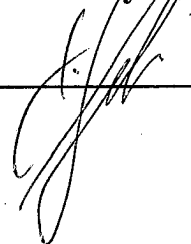
Латвийская сторона проинформировала о переносе введения платы за использование главных автодорог Латвийской Республики на 01.07.2014 года. Подробная информация будет представлена по официальным каналам.

По предложению латвийской Стороны очередная встреча транспортных делегаций будет проходить в Латвийской Республике. Время и место встречи Стороны согласуют дополнительно.


Переговоры прошли в атмосфере дружбы и делового взаимопонимания.

Настоящий протокол составлен в двух экземплярах на русском языке, причем оба текста аутентичны.

За латвийскую делегацию



За кыргызскую делегацию



СОСТАВ

кыргызской делегации по участию в заседании Смешанной
кыргызско- латвийской комиссии по вопросам международных
автомобильных перевозок
14-15 ноября 2013 года, г.Бишкек

1. **Налобина Елена Владимировна** – заведующая отделом внешних связей Министерства транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики;
2. **Абдралиева Гульмира Курманбековна** – заведующая отделом автомобильного транспорта Управления автомобильного и железнодорожного транспорта Министерства транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики;
3. **Абакиров Ишенгазы Чокоевич** – директор Государственного агентства автомобильного и водного транспорта Министерства транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики;
4. **Конгурбаев Нурзаир Ашимович** – главный специалист Отдела внешних связей Министерства транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики;
5. **Сламкулов Омургазы** – заведующий отделом международных связей Государственного агентства автомобильного и водного транспорта Министерства транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики;

СОСТАВ

латвийской делегации по участию в заседании Смешанной
кыргызско- латвийской комиссии по вопросам международных
автомобильных перевозок
14-15 ноября 2013 года, г.Бишкек

1. **Андрис Лубанс** – Директор департамента автомобильного сообщения Министерства сообщения Латвии;
2. **Андулис Жидковс** – Член Правления Автотранспортной дирекции;
3. **Алвис Кезикс** – старший эксперт Отдела координации международных автотранспортных перевозок Автотранспортной дирекции.

**Повестка дня
заседания кыргызско-латвийской смешанной комиссии
по международному автомобильному сообщению**

г.Бишкек

14-15 ноября 2013 года

1. Обсуждение хода выполнения двухстороннего межправительственного Соглашения о международном автомобильном сообщении между Кыргызской Республикой и Латвийской Республикой.

2. Обмен информацией о состоянии и развитии автомобильных перевозок между Кыргызской Республикой и Латвийской Республикой и определение квоты обмена бланками разрешений на международные автомобильные перевозки на 2014 год.

3. Разное